

## lis Gnovis

■ **MARTIGNÀ.** Partide de squadre de Selezion Furlane

Miercus ai 29 di Mai, aes 8 sot sere a Martignà, li dal Polisportif comunâl, la squadre de Selezion Furlane, in preparazion de Europeada 24, e zuirà la prime storiche partide uficiâl cuintri le Rappresentative F-VG U19. Pe prime volte al sarà sunât l'imni dal Friûl intune manifestazion sportive. L'ingrès al sarà a gratis e des 7 a saran vierts i chioscs cun mangjâ e bevi. Le partide e sarà ancje metude in onde di TeleFriuli cu la telecroniche par furlan, sul canâl 11 e sui canâi Telefriuli on demand e Telefriuli AppTv, pai furlans che no rivin a viodi sul digjital terestri o par chei che a son ator pe Italie o tal forest.

■ **UDIN.** Novitàs tai parcaments

Vonde cjartonuts, ven a stâi "tickets" di esoni daûr dal veri de machine par fâ savê di vè paiât come che al conven il "conquibus" pe soste. Di cumò in ca, te capitâl dal Friûl, nol coventarà plui mostrâ il ticket, ma al bastarà paiâ. Daspò di vè paiât, al bastarà inseri il numar de vuestre targhe tes colonutis fatis di pueste, che dut cās no daran nissune ricevude di cjarte. Ma cemût si fasaarial a savê cui che al à paiât e trop? La novità e sta intun sisteme di leture des targhis, cemût che al sucèt cumò par chei che a doprin la aplicazion di pueste. La gnove e rivuardarà la osservazion continuade de soste. Une machine che e puarte un sisteme cetant sofisticât di leture e podarà verificâ se lis machinis in soste a àn paiât e par trop, dome passantijur denant, dant un voli. Invezit di un voli uman, che magari al pues ancje falâ, un voli di machine. Chel nol fale, ma il sisteme al pues là in confusion, e alore... Ma intant, tai parcaments di Udin, si sintin za lis machinis fevelâ tra di lôr: "Ce biel voli che tu às..."

■ **VILEGNOVE DES GROTTIS.** Cuant tornino a vierzi?

Un an indaûr, dal vuê al doman, cence che si savès un "amen", a jerin stadis sieradis di presse lis puartis des grotis di Vilegnove, une risorse turistiche di grant ineci, fasint restâ di fûr tante brave int che e veve prenotât par visitâlis, cence savê che une man suturne lis veve sieradis cence padin. Al semee che al sedi il mancjât rignuviment de convenzion stipulade cul Grup Esploradôrs Lavoradôrs des Grotis di Vilegnove, che lis vevin in gjestion, a causonâ la sierade. E cussì lis grotis a son cludidis ai visitadôrs. Si spere e si fâs avòt che Comun e Regjon a rividin almancul a meti un blec ae situazion, cuntune viertidure temporanie, in spiete di ché definitive. Intant, di un dai dissidents dai scuvierzidôrs di chestis grotis, al è rivât un apel a vierzi in presse, parcè che lis grotis a son sieradis de Vierte dal 2023, e nissune vòs ancjemò si sint vigni fûr de bocje di chestis grotis...

<b>Miercus 29</b>	S. Massim v.	<b>Domenie 2</b>	<b>Corpus Domini</b>
<b>Joibe 30</b>	S. ts Canzians di Aquilee	<b>Lunis 3</b>	S. Carli Lwanga
<b>Vinars 31</b>	Visitazion de S. Vergjine	<b>Martars 4</b>	S. Quirin v. e m.
<b>Sabide 1</b>	S. Justin m.	<b>Il timp</b>	Timp balarin



**Il soreli**  
Ai 29 al jeve aes 5.21  
e al va a mont aes 20.48.



**La lune**  
Ai 30 ultin cuart.

**Il proverbi**  
Cui che al va tai mulins  
si infarine.

**Lis voris dal mès**  
La stagjon plui cjalde dal an e je rivade,  
il nestri ort al à bisugne di aghe ogni di.

# Cul Tratât di Campo-Formio il Friûl al mude paron

**N**apoleon al à vût stât par un mès a Passarian, la splendide vile dal dôs Manin, daspò di vè parât vie il proprietari, par un pâr di mès, che a saran un moment cetant impuartant tal so articolât percors dilunc vie dute la campagne di Italie, prime corint daûr dai Austriacs, daspò fasint marcjât, cun lôr, di Cjampfuarmit. Ippolito Nievo, a 'ndi à scrit in maniere memorabile tes sôs "Le confessioni di un Italiano", descrivint l'amont de Serenissime tra un Fevelament cence plui sens, un cjistiel - chel di Frate - in ruvine, barufis, angariis di nobii, vejons prepotents cence podê e zovins borghês che a brusavin di entusiasims jacobins e altris plui pragmatics prontos a passâ al paron di turni, come che a passaran il venit Consei dai Dis e chel Ludovî Manin, ultin dôs, che a consegnaran cence nancje un ài e un bòi cutuardis secui di storie a un zovin gjenerâl rogant vignût de lontane France. Il mont racuelt intor al decjadint edifici di vile Manin al è alc di plui che une semplice metafore leterarie, rapresentant ancje une situazion emblematiche dal disfâsi dal stât patriarcjâl furlan. Il sflaçjôs asimâ dal leon venit al rivave aromai fin ae citât di ché che une volte e jere la capitâl dal Friûl.

L'Arcivescul Antonio Zorzi, ai 25 di Avril dal 1797 al assisteve, tal Domo di Udin, ae ultime cerimonie che al parteciparà, in pompe magne, il lucentenent venit Alvise Mocenigo. Une triste ricorence ché di chel Sant Marc, par chel pôc coragiôs rapresentant de Serenissime, che pôc timp daspò al lassà di presse, e par simpri, il Friûl. Une brute plee par Vignesie: i



Chest cuadro al riprodûs la firme dal Tratât di Campo-Formio

**Ai 17 di Otubar dal 1797, cuant che Napoleon al firme il Tratât di Campo-Formio, il Friûl al vignarà cedût ai Imperiâi, che lu tignaran par siet agns a dilunc**

Austriacs, che a vevin passât il confin furlan cul acuardi segret cul Guvier di Vignesie, a forin sconfits su lis gravis dal Tiliment e costrinzûts a fûi di là des Alps. In chei dis il popul di Udin, par no savê ce fâ e stâ cu lis mans in man, che al furlan no i conven, al pensà di fâur agradiment ai gnûfs parons, strissinant, daspò di vèlu cjonçât, un leon di Sant Marc che nol podeve plui rugnî. Un segnâl emblematic, une rapresentazion teatrâl fin masse sore lis riis, ingloriose di une grande Republiche. Intratant, il gjenerâl Bernadotte, che al studiave di re, al jentrave ci lis sôs trupis a Udin, cjatant bon acet in cjase Savorgnan. Un dal so seguit, il gjenerâl Desaix, "esprit de finesse" cemût che lu veve clamât Tito Maniaco intun so libri, cjalant lis dôs statuis nudis di place Contarena, al bruntulave, cun albasie dute francese, che i someavin "indecentes", no si sa se pe lôr crotarie o ben pe relative "finece" artistiche des dôs statuis, che salacor, se fossin stadis miôr, lis varès ancje puartadis vie.

Sul sbalç di place Sant Zuan, a pene sot dal cjistiel di Udin, si cjatave une gleseute dedicade a Sant Zuan, e une piçule lobie sdrumade daspò dal taramot dal Friûl tal 1511. Slargjate ché place, il Comun, su dissen di Bernardino da Morcote, parint di Zuan di Udin, al veve fat sù une gnove glesie, preseade dal Palladio. E jere la capele dal Municipi, e te fieste dal Sant, un dai siet rapresentants dal Municipi, cuntun ramaçut di ulif in bocje, in segn di riconciliazion al assisteve ae Messe. Pene rivâts a Udin, i francès a sierarin la glesie: al jere il prin tribût che i udinês a paiavin ai gnûfs parons. Intant, il Cors si jere stabilit, comut, tune stanzie di vile Manin, e di tant in tant al faseve un scjampon a Udin, a palaç Antonini, par tratâ cui Austriacs il destin dal puar Friûl. Ai 17 di Otubar dal 1797, cuant che Napoleon al firme il Tratât di Campo-Formio, il Friûl al vignarà cedût ai Imperiâi, che lu tignaran par siet agns a dilunc. Il Friûl al cambiave paron.

**Roberto Iacovissi**

## Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

### IL CORPUS DOMINI

Il Corpus Domini e je la solenitât cristiane che ricuarde la istituzion de Eucaristie e che la Glesie, no vint podût fâ grande fieste in ocasion de Joibe Sante, e torne a proponi uns 60 dis dopo Pasche cun grant sflandôr. La solenitât e je mobile e cussì e pues colâ dai 25 di mai ai 28 di jugn di ogni an. La liturgje catoliche e proviodeve la celebrazion di une messe solene te buinore adun cu la processione cul Santissin sot dal baldachin pes stradis dai paîs. Pe amade ocasion, ogni barcon e ogni puarte di cjase a vevin preparât un mantil e un vâs di canelats e sui mûrs a vignivin mitudis frascjs verdîs di arbui. Te tradizion populâr furlane il Corpus Domini al jere diventât une des fiestis plui sintudis e spietadis dal calendari, tant di cjapâ la impuartance di devozion che a vevin il Nadâl e la Pasche.



Cun di fat, il Corpus Domini al rapresentave une sorte di "sume" o pic des fiestis di primevere, coronantint la fin travers une concentracion di significâts sacris e simbolicis metûts adun in chest moment di "passaç stagjonâl". Cun di plui, la fieste e cjapave in sé i elements arboreis dal "mai", che lis sgjarnetis, lis frascjis e i ramaçs metûts dilunc lis stradis pal passaç dal Santissim 'ndi jerin l'embleme. Se al sierave la primevere, il Corpus Domini al anunzie aromai l'astât, tantis voltis logantsi daprûf dal solstizi di jugn par vie de Pasche "alte" (vâl a di la Pasche che e cole tal mès di avrîl), vignint a cjapâ cussì ancje la funzion di "puarte" o fieste di vierzidure de astât, in pratiche cemût che jerin stâts il Nadâl pal unvier e la Pasche pe primevere.